

bonamentele

Pentru Sibiiu:

50 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr.,
5 fl., 1 an 10 fl.Pentru la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,
7 fl., 1 an 14 fl.

România și străinătate:

1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Inserțiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiiu, 16 August st. v.

Maiestatea Sa Împăratul și Regele sosesc la Arad, în mijlocul nostru. E firească suflarea de bucurie ce străbate tot pământul românesc și tot atât de firească noastră de a manifesta această bucurie prin deputații noștri la cartierul Maiestății Sale. Cu toate acestea, că ar fi trebuit să fim mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

Și poate, dar nu putem să asămblăm această dorință. În imensa noastră de astăzi, când Maiestatea Sa precum ne spun diare bine, numai de manevrele militare, ca manifestățiunile noastre să fie și stăruințele noastre să semene ori mai puțin a cerșitorie.

mentul, că este un lucru foarte comod de a-ți câștiga și glorie și pâinea de toate zilele îndrugând verzi-uscate. Însă cel puțin în punctul acesta nu putem suporta comparațiunea cu Maghiarii. Diarele maghiare sunt adese-ori nise adevărate grădini de frumusețe în ceea ce privesc suficiența și ignoranța pretențioasă.

Este o convențiune definitiv stabilită în lumea cultă și în deosebi în cea literară, că, nefiind nimeni dator a fi tot știutor, nimeni nu are dreptul de a vorbi despre lucruri, pe care nu le cunoaște. Sunt însă împregiurări, în care mai ales diaristul trebuie să se pronunțe asupra unui lucru, chiar și dacă nu s'ar afla în deplină cunoștință de cauză. Atunci el ia un „lexicon de conversațiune“ și caută să se lămurească din el. Ear dacă nu află nici aici destulă lămurire, nu fi rămâne decât să facă zamă lungă și să nu afirme nimic.

Aceasta e ceea ce numim astăzi bunăcredință literară.

Și această bunăcredință e chiar în interesul celui ce scrie pentru publicitate și a foii ori diarului, în care-și publică scrierea, căci atât scrietorul ce afirmă cu ușurință, cât și diarul, prin care face afirmarea, se expune de a fi dat de rușine.

Cu toate aceste diarele maghiare, mai ales cele din Cluj, aproape în fiece-care di emit cele mai vândute neadevăruri despre noi. — Ce le pasă lor, dacă venim noi să le dăm de rușine? publicul lor tot nu cetesce românesc și nu află nimic despre aceasta.

Prea bine! dar le citim noi înșine foile, și pe cele române, și pe cele maghiare și vrând nevrând ne dicem: Poporul, care are asemenea foi, se află încă foarte jos în scara dezvoltării.

Maghiarii nu sunt, ce-i drept, datori, să cunoască viața noastră, nici literatura noastră, ar fi însă în interesul lor să le cunoască, și nu e de loc o laudă pentru dinșii, când se dice, că nu ne cunosc pe noi, care trăim împreună cu dinșii. Dar nu e treaba noastră să-i facem să ne cunoască; ne mărginim numai a constata, că e rău, dacă nu ne cunosc, dar încă mai rău, dacă nu tac, ci vorbesc despre noi în lipsă de cunoștință de cauză.

Atât de mult ne-am obișnuit însă cu diarele din Cluj, încât nici nu ne mai mirăm, când citim pe ici pe colo câte o prăpastie prin ele, și suntem surprinși în mod plăcut, când se întâmplă, ca ele să spună vr'un adevăr asupra noastră, fie el chiar jignitor pentru noi.

Stăm însă pe gânduri, când vedem, că nici diarele din Budapesta nu sunt totdeauna mai presus de cele din Cluj, ba chiar diarele germane din Budapesta se coboară dela nivelul literar german.

Am înțelege-o par' că și aceasta. Sunt poate interese politice, care cer, ca să se spuie și să se acrediteze un neadevăr asupra noastră: și ce le pasă diarelor germane de noi, pe care publicul lor cel „cult“ nu ne citesce?!

O înțelegem și aceasta, însă mintea ni se opresce în loc, când literați maghiari distinși, fruntași literari, pe care ne-am deprins a-i stima, în articole subscrise de dinșii, afirmă fără de rezervă despre noi ceea ce nu știu.

Se scie la Viena, la Paris, la Lipsa, la Praga, se scie în toate cercurile științifice, care în Europa se ocupă cu filologia limbilor neolatine, că o veche carte românească, din care avem încă exemplare, e psaltirea lui Coresi, tipărită la anul 1577, și că dela 1577 până la 1585 s'a tipărit la Brașov și Orăștia o mare parte din cărțile bisericești în românește.

Se scie în cercurile bine informate chiar mai mult.

Într-o scurtă notiță publicată de d-l Dr. Fr. Teutsch în „Correspondenzblatt des Vereines für siebenbürgische Landeskunde“, la 15 Februarie 1880, aflăm următoarea notiță:

„Există însă în Sibiiu încă la 1544 o tipografie; una dintre tipărițile ei era un catechism românesc. Anume în socotelile anului 1544, aflate în archiva națională, se dice la 16 Iulie: din porunca domnului s'au dat zugravului (?) Filip pentru tipărirea catechismului românesc drept bacșiș 2 fl. (ex voluntate dominorum dati sunt M. Philippo Pictori pro impressione catechismi valachici bibale fl. 2).“

Tot acolo ni se citează dintr-o scrioare a preotului din Bistrița Adalbert Wurmloch următorul pasagiu:

„S'a tradus catechismul în limba românească și s'a tipărit la Sibiiu (care oraș ne este nouă Sașilor capitală în Transilvania) cu caractere numite sârbesci, care reamintesc oare-cum forma literelor grecesci.“

Dar nu facem aici sciință, ci ne mărginim a constata, că aceste s'au tipărit sunt acum patru ani chiar la noi în țară și că prin aceasta e dovedit, că în timpul luptelor religioase din Germania Sașii și-au dat silința de a ne converti și pre noi la protestantism, că ei sunt aceia, care au tipărit cele mai vechi cărți românești, pentru-ca prin ele să înrîurească asupra noastră.

Cu toate aceste unul dintre cei mai de frunte literați maghiari, un „Kitinó régész“, un om de renume „european“, în numărul dela 26 l. c. al diarului „Neues Pester Journal“, îi muștră pe Sași, că n'au făcut nici macar încercarea de a ne converti, de a germanisa, de a ne civilisa pe noi, și susține, că prima carte română, biblia, a fost tipărită de Georgie Rákóczy, o sută de ani aproape după-ce în Sibiiu se tipărise catechismul.

Nu e treaba noastră de a dovedi, dacă Sașii au avut ori nu vre-o înrîurire civilisătoare asupra noastră, dacă ei au voit ori nu să ne convertească și să ne germanizeze, dacă ei au fost ori nu aceia, care au luat inițiativa pentru tipărirea primelor cărți românești: aceste îi privesc pe Sași. Pentru noi este important a ști, că după părerea unui mare literat maghiar era destul ca să voiască Sașii, pentru-ca să ne convertească și să ne germanizeze, și că același mare literat nu se sfiesce a susține astăzi, la anul 1884, că prima carte română a fost o biblie tipărită de G. Rákóczy.

Dintre două: ori marele literat scia adevărul și atunci el e de rea credință, ori nu vorbește în cunoștință de cauză, și atunci el e un ignorant, ca toți oamenii ce pretind a ști ceea ce nu știu.

Ear acest literat nu e vre-unul dintre oamenii cu firmă compromisă în lumea literară, ci una dintre marile autorități maghiare, dl. Francisc Pulszky, nu mai puțin.

Să ne mai mirăm oare de șovinismul tineretului maghiar, când vedem chiar și pe Fr. Pulszky emițând idea, că Sașii n'ar fi avut decât să voiască pentru-ca să ne germanizeze? Să ne mirăm de suficiența diarelor din provincie, când oamenii ca Fr. Pulszky nu se sfiesc a-și pune numele sub un articol, în care se fac afirmațiuni luate din vânt? — Mai putem noi oare să recunoaștem superioritatea poporului maghiar, câtă vreme vedem, că până și chiar cei mai distinși literați maghiari sunt de o suficiență în adevăr cicoioasă?

Nobleța obligă: cel ce vrea să treacă de superior, acela trebuie să se ridice mai presus de cei-lalți.

Revistă politică.

Sibiiu, 16 August st. v.

Bombardarea și distrugerea Fu-Ceului a produs mare întăritare în sferele politice din Anglittera. Prin începerea războiului între Franța și China, Anglittera își vede interesele sale comerciale periclitate. „Times“ în primul său articol dice: „Dacă Franța ar avea un mare comerț cu China și dacă Franța ar purta război ca să-și apere interesele sale sau ca să dobândească avantaje însemnate, în acest caz n'am avea încotro, ar trebui să ne mulțumim cu năcazurile și pagubele trecătoare. Dar să vedem comerțul nostru împedecat, comercianții noștri ruinați și coloniile noastre aduse la sapă de lemn de cătră o țară ale cărei relațiuni comerciale, în comparație cu ale noastre, sunt nule, — aceasta este cam mult. Prea lesne se poate întâmpla ca poporul nostru să nu mai poată suferi pagubele și năcazurile“. Tot în sensul acesta scriu și celelalte foi engleze. Așa sunt Englezii. Ei pretind ca toată lumea să-și întocmească politica sa după cum cer interesele comerciale ale Anglitterei, pentru-ca să nu se scumpească ciaiul, Englezii ar pofti ca Franța să se lase a fi purtată de nas de cătră China. După cum se vede însă Francezilor nici prin minte nu le trece de a ține compt de amenințările engleze. „Journal des Débats“ spune verde Englezilor, că Francezii nu se vor turbura de loc din cauza urcării prețului ciaiului, nici chiar atunci când s'ar îngreua mistuirea Mării Britanii și toate femeile portarilor ar fierbe de năcaz, precum ar fierbe și tinicheaua lor pentru ciai. Dacă vecinii Francei cred că prin bombardarea porturilor chineze li se strică dejunul, noi la rîndul nostru îi întrebăm pe dinșii, când au de gând să plătească despăgubirile pentru bombar-

damentul din Alexandria? Tot cu această ocaziune „Journal des Débats“ se adresează către diarele opoziționale franceze și le dă se se ferească de a mai da mâna cu dușmanul. Cât pentru cestiunea de a se convoca sau nu camerele, „Journal des Débats“ este de acord cu „Republique Française“ dîcînd că deocamdată nu este nevoie de a se convoca camerele, deoarece guvernul a primit autorizația lor de a apăsă onoarea și interesele Franciei în Asia orientală.

Diarului „Neue freie Presse“ i se anunță din Londra că în sferele politice de acolo se vorbește despre **disolvarea camerei comunelor**. Cu modul acesta d. Gladstone voiesce să facă concesione camerei lordilor, făcîndu-se alegerile pentru cameră tot pe baza legii electorale în vigoare. Reforma electorală va veni apoi din nou în discuțiunea camerei și votîndu-se și de astădată, camera lordilor cu anevoie va mai pute-o respinge.

Din **Constantinopol** se anunță, că în zilele din urmă s'a ținut un consiliu de miniștri sub presidența Sultanului. Se vorbește, că în acest consiliu s'ar fi hotărît să se adreseze o nouă notă circulară către puteri, accentuându-se cu toată energia drepturile de suzeranitate ale Sultanului asupra Egiptului și protestîndu-se contra politicii arbitrare a Englezilor în valea Nilului. Musurus pașa va fi chemat dela Londra la Constantinopol ca să raporteze despre cele ce a vorbit cu lordul Granville în timpul din urmă. Poarta este necăjită din cauză, că oficiul de externe din Londra, când a trimis pe lordul Northbrook la Egipt, n'a ținut de cuviință să informeze și pe Turcia despre misiunea lui. În sferele politice din Turcia se crede, că protestul Turciei contra procederei Englezilor până la oare-care punct va fi spriginit și de către celelalte puteri și în special de către Franța și Germania.

Întrevederile monarhilor sînt acum la ordinea zilei în diaristica europeană. Dintre toate acestea aceea despre care se vorbește mai mult și se știe mai puțin este întrevederea Țarului Rusiei pe de o parte cu împăratul Wilhelm, și pe de alta cu monarhul nostru. În această privință eată ce scrie „National Zeitung“: „Nimenea nu se mai îndoiesce că convenirea Țarului Rusiei cu împăratul Wilhelm și cu împăratul Austriei va avî loc cât de curînd. Încît privesce însă locul de înîlînire cu împăratul Wilhelm, toate căte se spun sînt numai presupunerii, căci chiar dacă s'ar fi luat vreo hotărîre, deocamdată totuși se va ține secretă. — Despre inițierea înîlînirii împăratului rusesc cu cel austriac, diarului „Times“ i se scrie din Viena, că atașatul militar rus de acolo, colonelul conte Kaulbars, după ce a raportat astă primăveară împăratului Alexandru despre misiunea sa la Sofia, s'a reîn-

tors la Viena cu plăcuta însărcinare de a exprima dorința ce Țarul are să se înîlînească cu împăratul Francisc Iosif în timpul verei. Răspunsul la această dorință a fost satisfăcător și contele Lobanov, ambasadorul rus la Viena, care pe timpul acesta se afla în concediu la Petersburg, a continuat până la capăt firul negocierilor.

Din dieta Croației.

Un obiect fără de nice o importanță, unirea comunei Banija cu municipiul Carlstadt, i-a oferit lui David Starcevic prilej de a provoca un scandal în dietă. La birou se aflau două petițiuni, una pentru și alta contra unirei; reprezentanța comunală propuse ca pertractarea să se conceadă regimului spre delibereare. După-ce vorbiră mai mulți inși pro și contra începî:

David Starcevic: Îmi aduc aminte a fi dîs în această „odaie“....

Președintele Crestics ((înterumpîndu-l): Nu pot permite ca această dietă să se numească „odaie“.

Starcevic: Aliatul vostru, „Pester Lloyd“, vî întitulează și pre voi „Landstube“.

Președintele Crestics: Astfel de limbajii vî voiu suferi; națiunea te-a trimis în dietă, ear nu în „odaie“; respectează înalta casă!

Starcevic: Eu încă sînt de părerea, că poporul ne-a trimis aici pentru a-i apăsă interesele: unde sînt însă faptele voastre în direcția aceea? Nu i-ați făcut decât rău și rușine. (Protestări sgomotoase în dreapta).

Președintele (sună clopoțelul): Te provoc la ordine!

Starcevic: Pentru a apreția faptele acestei diete....

Președintele: Dacă nu te exprimi mai respectuos, nu-ți voiu permite să vorbești mai departe.

Starcevic: Mă înterup în continuu; e rușine că nu mă lasi să vorbesc. Am spus numai adevărul curat, că voi înșelați poporul.

Președintele: Îți detrag cuvîntul.

Starcevic: Dar eu voiesc a-mi spune numai părerea.

Babics (strigînd între vorbire): Ba!

Starcevic: Vorbesce dar d-ta! Curios lucru, totdeauna sînt înterupt. Fie-vă totuși rușine și lăsați-mă în pace să vorbesc, deși scurt.

Președintele sună clopoțelul.

Starcevic: Arătați totuși că sînteți oameni; voiesc să vorbesc la obiect.

Președintele sună clopoțelul și nu-i permite să vorbească mai departe.

Starcevic continuă totuși cu exclamațiunile sale: Voi sînteți nisece rîi și veți rămîne! (Risete).

Președintele: Dacă va fi de lipsă, pentru a împedeca vătămările d-tale voiu suna clopoțelul o oară.

Starcevic: Și eu voiu vorbi o oară, trebuie să ajung la cuvînt.

Președintele sună clopoțelul neînterupt.

Starcevic strigă mai tare decât sunetul clopoțelului, și decât vocea președintelui, carele strigă: îți repet, că nu voiu suferi această purtare necuviincioasă.

Starcevic (cu față de om blajin): Acum spune-mi drept, cine e necuviincios: eu care vorbesc liniștit sau d-ta care mă tot înterumpi și suni clopoțelul?

Președintele: Unui deputat, carele de-neagă președintelui bunăcuviința, nu-i rămîne alta, decât să părăsească dieta.

Starcevic: Oho! Aceasta ai vrî-o! Aceasta ar fi frumos; ar fi o pasiune a vî vedî pre voi cînd eu tac.

Președintele: Îți detrag cuvîntul!

Starcevic: Așteaptă puțin, eu sînt aci și nu mă retrag.

Președintele: În fața acestei purtări nu-mi rămîne alta, decât să sistez ședința.

Președintele se depărtează; Starcevic rămîne și vorbește mai departe.

După dece minute ședința se deschide earăși.

Președintele: Mai voiesc cineva să vorbească?

Starcevic: Domnilor mei!

Președintele: Eu i-am detras cuvîntul și ceea ce dîce președintele dietei croate, aceea el nu o revocă. Nu conced să se calce în picioare demnitatea dietei.

Starcevic: De cînd vorbești d-ta de demnitate? Voi — voi, cari sînteți sclavi maghiari. (Sgomot). Acum aveți în frunte chiar pe un străin...

Președintele: E de datoria mea să apăr demnitatea dietei. Nici un cuvînt nu-ți e mai permis să vorbești.

Starcevic: Dar cînd? (Risete).

Președintele: De altă dată.

Starcevic: Negreșit că afară de dietă, unde Banul vostru interdice ori-ce cuvînt liber.

Președintele: Te provoc la ordine; nu al „nostru“, e și Banul „vostru“. (Toți Starcevicșanii protestează. Voci: Nu e Banul al nostru, ci al vostru și al Maghiarilor! Tuscan: Călăresce pe țeară și pe voi!)

Starcevic: Banul vostru, deși el vî spune că nu-i trebuie!

Președintele: Eu propun, ca deputatul Starcevic să fie eschis dela șese ședințe.

Protestările mai țin oarecât, după cari președintele declară, că între astfel de împregiurări e silit să închidă ședința.

Starcevic: Despre Lonjskopolje vî voiu spune mai întăiu adevărul! (Voci: aceasta nu se ține de aici!) Tcalcsics: A bună seamă, aici ar fi trebuit de mult să vorbească judecătoria criminală.

Deputații își părăsesc locurile între sgomot mare.

Clubul partidului național a decis la 26 August n. a primi propunerea făcută de președintele Krestics relativă la eschiderea dela șese ședințe a lui Starcevic. Înainte de eschidere, Starcevic va ține vorbirea de justificare, conceasă de regulamentul dietei.

Correspondențe particulare ale „Tribunei“.

Din valea Murășului, în ziua de s. Marie 1884.

Ieri am cetit în prețitul jurnal „Tribuna“ o corespondență din Cluj, în care se arată spiritul cel dușmănos al locuitorilor din Cluj față de tinerimea noastră studiosă la universitate de acolo, care spirit ar fi cuprins chiar și profesorii acelu înalt institut de cultură, din cauze provoacă pre tinerimea română studiosă a părăsi aceea universitate, ce este numai apăsă de a împedeca aventul tinerimei noastre.

Este în adevăr o mare batjocură a neamului românesc, cînd în contra legii pe speșele țerii susține o universitate în Ardeal, la care elementul românesc nu se suferă a fi privit de egal cu ceilalți fii ai patriei, și pentru simțemintele de naționalitate a tinerilor nostri sînt batjocoriți și apăsă în urmă și persecutați din porunca în. ministere de culte, care se vede că nu ține cumpîna dreptății în mîni, dar nici măcar cumpîtul recerș al ecuității, ci-l vatîmă într'un mod prea bătîlă la ochi.

Cunoaștem pre șovinisti, le simțim împușeturile veninoase, vedem desastrul ce-l cauzează în dauna patriei, însă pre lîngă toate aceste mîșșavii nu vom despara, ci din contră ne vom opă în lupta ce o purtăm față de adversarii neamului românesc.

Nu vom repăși din luptă, nici nu vom ceda. Caracterul Românului trebuie să părăsească indulgența de miel, și trebuie să se pună la luptă crăncenă față de cei ce voiesc a-i nimici ca câștigăte și a-i face viitorul imposibil. Cunoaștorii nostri nu mai au ce aștepta, căci zădărnice este încercarea de a capacita pre voinici șovinisti, cari ne domnesc după placul lor, și datina veche înăscută acelu neam, care nici nu se rușinează a se provoca la „Aprobate“, „Compilete“.

Disprețul lor nu este de suferit, și înșă farea lor trebuie combătută. Puterile noastre trebuie să le concentrăm, ca prin o purtare solută să le dovedim că a trecut timpul, ca noi prin o dușmănie copilărescă să ne poșă de frica. Ce frică putem să avem noi de nisece șovinisti, cari i-au uitat chiar de cele mai mîșșă interese ale patriei? Acești oameni trebuie trimiși din beția lor, dar nici decum lăsați a-și continua lucrarea lor de distrugere a tot ce e bun și mîșșă.

Nu trebuie tinerimea noastră să părăsească universitatea din Cluj, ci din contră, trebuie o cerceteze, chiar și dacă d. Moldovan Gerga va deveni profesor la catedra de limba română.

Vom vedî, dacă cetățenii și profesorii universitari din Cluj vor mai cuteza a ataca tinerimea noastră, și o vor persecuta, ca în luptă de primăvară a acestui an. Nu se vor gîșă oare acei oameni la cugete mai curate și mîșșă tabile, cînd își vor aduce aminte, cumcă ei sînt trăiesc din sudoarea Românului, care nici nu pre nedrept nu i-a atacat?! Dacă nu, apăsă spunem fără rezervă, cumcă seamîna vînt și secera furtună.

Cupa suferințelor este plină! Ha-

Foița „Tribunei“.

Pipîruș Petru.

Poveste de I. T. Mera.

A fost ce-a fost, de n'ar fi fost nu s'ar povesti. Că nu-mi place a minți ca purecelui a sări de pe frunța teiului în vineția cerului, ci ca muscei de pe părete pe părete, mai mincinos cine nu crede.

A fost odată o muieră vîduvă cu doi feciorași și o fată. Feciorii erau ca toți feciorii din lume, feciori, dar fata era drăgălașă și mîndră, cum a dîs cel din poveste, ruptă din soare. Și sciți d-voastră cum era pe vremile acele, că furau zmeii fetele cele frumoase, nu s'a putut să nu-și pună și pe fata vîduvei asemenea păgîn ochii; dar frații o păziau cu credință și vitejie și zmeul nu isbutia nici într'un chip.

Dar, bagseama, precum e scris, așa are să se întîmple; că odată es frații de dimineață la plug și, fiindcă pita tocmai atunci era în cup-tor, n'au mai voit să aștepte, ci s'au înțeles cu bîtrîna, să trimită pe sora lor colo către vremea prînzului cu de mîncarea. Și ca să știe fata drumul către holdă, trag feciorii o brazdă din naintea ușii până în capîtul moșiei lor.

Zmeul care nu lucra alta decât pîndia cia-

sul cînd i s'ar veni mai bine, să pună mîna pe puil meu de fată, se dă de astupă brazda ce ducea la holda vîduvei și trage o brazdă până în curtea casei sale.

Colo către vremea prînzului gîtesce bîtrîna demîncarea, o ia fata în cap și pleacă de alungul brazdei veselă și cîntînd cum e treaba fetelor. Numai după-ce a mers o bună bucată de loc, a băgat ea de seamă că a rătîcit; dar atunci era tîrîliu, căci zmeul sări dintr'un tufiș ascuns, puse mîna pe fată, o duse acasă și vorba cîntecului:

Rîmîi maică sănătoasă,

Rîmîi maică bucuroasă!

Feciorii sîrmanii s'au uitat în calea surorii lor până-ce toate le-au fost țepenit vinele de după cap, dar trecu vremea prînzului, trecu soarele pe lunecuşul seu către scîpîtat și fata cu mîncarea nicăiri nu se arîta. Despre seară s'au întors frații acasă flămîndi, bieții de abia vedeau calea înaintea ochilor și cînd ajunseră acasă dîse unul dintre ei către mîsa:

— Aha mamă dragă, da bine ne mai ținuși astădî, că trecu o sfîntă dî și o sfîntă noapte de cînd n'am gustat o biată sfîrmătură.

Mama sîraca tot cu grijea ei în sin, în dată să gîndi la fată și dîse:

— Vai bătutu-m'o Dumneșeu, fata mea, și începî a se tînguî și a se bocî de rîsuna satul în gura ei.

Feciorii o mai liniștiră o leacă și se vorbiră să plece a doua dî la zmei și chiar cu prețul vieții, să scoată pe sora lor, fiindcă sciau ei că păgînul i-a făcut mendrele. Vîduva sîraca îi rugă să nu se ducă, ca barem pe ei să-i mai aibă de sprigin și bucurie la zilele bîtrînețelor: dar înzădar, feciorii i-au pus de gînd și a doua dî de dimineață după-ce își luară merinde, haine de primeneală, căte un paloș și alte lucruri trebuitoare la drum și după-ce sîrutară mîna mamei lor, plecară.

Au mers ei și au mai mers cale lungă să le ajungă și mai întrebînd, mai rătîcind au ajuns la zmeu. Dar zmeul, mî rog d-voastre, cum i-a vîdît, i-a cunoscut; îi apucă cu brîncuța lui cea nesdravîenă și așa mi ții trînti odată de-i băgă pe amîndoi până în grumazi în pămînt după ușă. Sora sîrmana nu le putî ajuta în nici un chip, dar îi hrînia pe sub ascuns cu lingura, ca să le țină viața în oase de ađi până mîne.

Vîduva sîraca așteaptă o dî, așteaptă două, așteaptă nouă-deci și nouă, dar vremea trecea în sborul ei mîsurat și nici una din zilele multe ce aștepta nu-i aducea nici fata, nici feciorii. Din lacrimile căte a vîrsat biata mamă, puteai face,

cum îi vorba, apă de corăbii, ear din suspî ei doioase puteai face o salbă jalnică în gura pămîntului.

Dela o vreme îi seacă lacrimile și i-au țăriră suspinele; că bagseama înțelept a grăit din poveste, că nu-i mult să nu se sfîrșească eară, că nu-i puțin să nu se ajungă, și în sfîrșit își îngropă dorul în adîncul inimii mai uită de cele ce au fost odinioară.

A fost dară așa de bine, mî rog d-voastre, boeri cu înțelepciune, că într'o dimineață, cînd mătura vîduva casa, dă de un fir de piper prav și-l mătura și pe el; dar piperul drăcîst de cîte-ori îl trîgea cu mătura, sîria îndîrît; și tură earăși, el sare altfel ca mai nainte.

— Fiți-ar de cap, dîse muiera mîndră dela o vreme, fir de piper ce ești, și ridicîndu-și il băgă în gură și-l înghiți.

Din acel cîas muiera se porni grea și sci cum aduse întîmplearea, că pe cînd i-au împlini vremea și veni cîasul să nască, Dumneșeu cu sfîntul Petru la ușă și ceruri se nac peste noapte. Pentru-că, mî rog d-voastre, creștini buni, pe atunci nu erau vremurile stricate și oamenii nu așa rîi ca acumă și din ceruri cu sluga lui credincioasă cuteau

Vârful cu dor la 10 August 1884.

Într-una din zilele trecute prin țiare „prea venerabilului consistor arhiepiscopial Sibiu, — în puterea căruia și pe „Statut. Organic“ și a regulam. scol. se se „președintii ortodoxi din circumscripțiunea arhiepiscopiei la conferențele anuale în diferite Transilvaniei în August și Septemvrie — 4 zile — ca împreună sfătuindu-se asupra temelor pedagogice ordinate puse pe terenul discușunii în aceste — mē prinse mirare și mare nedumesc de conducătorii și mai marii, cari au aceste întruniri scolare sistemisează o mică adică 50 cr. de persoană?! „Sunt pētrunși mai marii acelor scoale, ce domnesc ađi piețele, ca doară economie tocmai unde nu se cuvine așă mai subțire?! . . . Cu multă sârmă anii trecuți cerculare consistoriale, în multă strictețā se sistemiseră diurne conferențe de câte cel puțin un florin pe cap. Ba auăsem chiar prospecte de cuarternabile pe tot timpul conferențelor! „În mine: bunā porneală; încungiurați așă de atâtea auxiliu materiale, nu vor mai „multă dintre ei sē rămānă pe stradā peste tot în casul cel mai bun, sē doarmă la ușa oamenilor sau în aria imasului de diurne și incuatiurări convenabile. „De față însă nu știu, dacă ar fi cineva așă de a cere chiar dela bieții învățători abia de a nu putē mânca de cāt odatā pe la locuri străine mai cu seamă, pe lūngă cu cea mai asprā, cu 50 cr. diurn nu nimeni de cāt odatā mânca omenesce pe ăi. „Oare sē mē întorc dela aceste reflexiuni geu în casul de față mi se pare, că cu a de 50 cr. nu-l vom lāsa pe învățător „mārā nici sē trăiască. Astāđi un servigan chiar, care duce o scrisoare dela „cāt la alta, primesce un franc doi pe cātă. Vedem însă și auăim, chiar scim cu a experiențele vieții cuotidiane, că cel „Pe membru din consiliul comunal, un „așă provisor, un subprefect, chiar un no- „așă grefier sātesc, eșind în treburi ad- „așă, cari toate sūnt afaceri, după cre- „așă, cu mult mai neînsemnate și mai „așă chemarea și misiunea unui învățător „așă autoritare și stereotipe s'au îngrigit „așă și făcūt diurne dela 4—5 franci „așă această situațiune tristā în efectele sale „așă întrebarea posomorită: Sē fie oare „așă învățătorul sātesc sau de oraș, — cāci tot „așă — atāt de jos pus pe treptele ierarhiei „așă sē nu merite măcar o diurnā dela 3 „așă? Din miserabilul, de tot ticălosul „așă poate trăi pe la conferențe. „așă, ce a îndemnat pe acest prea ve- „așă consistor ortodox din eparchia Ardealului „așă așă de mare a acestor diurne „așă anului curent; cāci anii trecuți „așă diurne de câte un floren austriac, „așă prevēđūt chiar și în statutele multor „așă învățătoresci. Poate că acel înalt consis- „așă rindurile pēcătoșilor, nu ca astāđi, „așă om nu a vēđūt sfintele lor fețe. „așă atātā, că drumarii mei sē sālășlurā „așă rēduvei și fiindcă erau acoloa, pe sfântul „așă muierea de moașā, ear pe D-đeu „așă. Și nāscu vēđuva mea, Doamne, un „așă mos și îndesat de te prindea mirarea „așă el. Tatāl sfānt il botezā și-i puse „așă al tovarășului seu Petru; ear māsā „așă fiindcă s'a nāscut dintr'un fir de „așă și-i ăice: Pipēruș Petru. „așă deșeu porunci lui sfāntul Petru sē ardā „așă pitā și cum își botezā finul, în loc „așă în leagān cum e treaba pruncilor, il „așă ptor. Femeea sāraca încremenī cānd „așă tatāl-nostru punēnd alitālul la gura cup- „așă dar Dumneđeu o liniști și-i ăise sē se „așă ptor, sē și vadā odorul; și ce sē ve- „așă? — pruncel de o ăi era ca altul „așă sēdea în mijlocul cuptorului și se juca „așă de aur curat. Mama încremenī, „așă și se bucurā în inima ei iubitoare; „așă cu ortacul seu fi mulțumirā muierei „așă muierea le mulțumi de ajutor și dru- „așă în trebile lor neînțelese. (Va urma).

tor nu capēta dela locurile competente informa-țiuni esacte despre starea lucrului. Unii susțin, că protopopii n'ar desvolta și în această direcție destulă energie, — ba unii chiar de loc. Alții afirmă, că preoții, ca directori locali de școală, nu se interesează de loc de afacere.

Mi se spune, ba am vēđūt și însu-mi cu ochii mei de vreo două ori în două puncte dife-rite ale Transilvaniei, că afară de vreo trei patru preoți cu protopopi cu tot ceilalți absențarā cu deservire dela conferențele învățătoresci. Ast-fel prin negligența lor proprie au rēmas înderēt în cele scolare — încāt astāđi învățătorimea, pe cāt o cunosc eu, este superioară cu știința și cu cultura. Apoi ce însemnătate mai are statutul d-voastră, că-i pune pe preoți directori locali de școală, cānd ei fug de viața școlară? Ba cei mai mulți dintre dînșii, uitāndu-se cu dispreț la învățător înaintea poporului, cred că 'și-au îm-plitnit chiemarea pe pāmēt, dacă vor ceti din molitfelnic câteva rugăciuni?! Dacă preoțiimea de ambe confesiunile nu va privi pre învățătorii romāni ca pe împreună comilitonii întru formarea și crescerea și conducerea poporului român la nivelul culturii moderne, până atunci sē scie acea preoțiime, că nu-'și cunoasce misiunea sa propā- gātoare de luminā între oameni.

Sūnt numeroase localități în Transilvania, cāci pe această provincie o cunoascem mai bine, în cari cu cea mai micā, foarte micā osteneală, s'ar face lēfuri bunicile învățătorilor romāni, dacă con-știința datoriei ar fi mai pronunțată în mulți pro- topopi și în preoți.

Datoria de român ne-a dictat aceste câteva cuvinte improvizate cu graba la adresa celor competenți, cu rugarea ferbinte, că dacă pot și au bunăvoință, sē îndrepteze lucrul pentru binele școalei romāne și al românismulu preste tot.

Cronică.

Întâlnirea împăraților. Diarul Vinez „Neue Freie Presse“ comunică: Întâlnirea Țarului cu Împăratul Francisc Iosif și se poate, că și cu Împăratul Germaniei, e foarte probabilă. Se vorbește, că întâlnirea va avē loc la Skier- nevice. Skiernevice e în depārtare de 63 de vērste dela Varșovia, lūngā linia căii ferate Viena-Varșovia în principatul Lovikes. Dispoșițiile se pot însă schimba.

Alergări de cai. Ieri după ameađi s'au ținut aici pe livada sfatului alergări militare de cai a brigadei a 12 de cavalerie. Au asistat ca privitor un public mare. Alergările s'au început la 3 oare p. m. La o parte erau ridicate tribune pentru familiile ofițerilor. La alergările execu- tate de subofițeri a căđut un cal. În decursul alergărilor a cāntat musica regim. 82. Seara s'a ținut la otelul „Împăratul Romanilor“ o petrecere cu joc.

Rēsboiul francez-chinez. Din Paris se comunică cu datul de 26 August n. că în cercurile oficioase de acolo se credea, că regimul francez va primi la 27 l. c. notificarea declarārei de rēsboiu din partea Chinei. Diarul francez „Na- tional“ considerā această notificare de probabilă; „National“ crede însă, că regimul francez nu va răspunde acelei notificări, pentru ca sē și man- ținā situația ei actuală avēnd în considerare pu- terile neutrale. „Liberté“ ține de mai probabil armistițiul și începerea unor nouē pertractări.

O depeșā dela 26 August n. trimisā din Shanghai comunică, că flota chineză a fost total nimicită; flota franceză a rēmas intactă. Fran- cezii au perdūt vre-o patru sau cinci soldați, între cari și un cărmaci american, care a fost omorīt pe bordul corābiei „Volta“ stānd lūngā admi- ralul. Scirea din depeșele chineze, că admiralul Courbet s'ar fi bolnăvit și că două vapoare de avis ar fi fost nimicite, e nefundată.

Ambasadorul francez din Berlin B. Courcel a plecat la 26 August n. înainte de ameađi la Varzin. Sāmbātā a fost ambasadorul Courcel la Paris. Cālētoria ambasadorului francez dela Curtea din Berlin la Varzin se comen- tează în înțelesul, că Germania voiesce sē iee asuprași rolul de mijlocitoare între Franția și China. Aplanarea pacnicā a conflictului franco- chinez se considerā la Berlin, că se poate face fără greutate.

Regele Italiei Umberto a vizitat la 26 August n. înainte de ameađi, însoțit fiind de mi- nistrul-preșident Depretis, pe bolnavii de cho- lerā din spitalele și casele private din Busca și a donat pre seama bolnavilor miseri 10,000 franci.

Camera Belgiei. Camera reprezentanților a primit la 26 August n. primul articol al le- gei scolare cu 78 contra 30 voturi.

Linia Corbu-Măgurele în România. — Studiile necesare pentru construcțiunea acestei linii a început sē se fac de cātă serviciul de geniu. Ea va avē o întindere de 120 kilometre și va trece prin orașele Alexandria și Ruși-de- Vede.

Statua lui Ovid. — Diarul *Diritto* din Roma anunță, că municipalitatea Urbei Eterne va fi reprezentată la inaugurarea statuei lui Ovid la Constanța prin Principele E. Ruspoli, unul din membrii sei. El cere ca și guvernul sē trimită un delegat.

Omorirea unui episcop. Aproape de ora- șul Lazaropolu în vilaetul dela Monastir, doi zaptii, trimiși în acel district de pașa ca sē ser- vească episcopului Hudje Teofil ca excortă, l-au omorīt pe episcop răpindu-i tot ce avea cu sine.

Convocare.

P. T. Domni: 1. Demetriu Secărea, paroch în Tălmăcel; 2. Ioan Predoviciu, paroch în Ocna infer.; 3. Emilian Cioran, paroch în Rēșinari; 4. Coman Baca, paroch în Poplaca; 5. Iacob Bologa, consiliar aulic pens.; 6. Visarion Roman, director de bancă; 7. Demetriu Comșa, profesor în Sibiu; 8. Constantin Popoviciu, notar în Sadu; 9. Simeon Iancu, notar în Mohu; 10. Bucur Dancăș, primar; 11. Coman Hāmbășan, proprietar și 12. Stan Marin, proprietar în Rēșinari, în calitate de membri ai comitetului protopresbiteral sūnt prin aceasta poștiți a par- ticipa la ședința comitetului protopresbiteral *Marți în 21 August (2 Septemvrie)* a. c. la 3 oare p. m. în locuința subșcrișului.

Obiecte:

1. Raportul protopresbiterului despre decursul și rezultatul examenelor anuale.
 2. Rezoluțiunea consistorială în cauza fondului protopresbiteral.
 3. Curenții.
- Oficiul protopresbiteral gr.-or. al tractului Sibiu. Sibiu, 15 August 1884.

Simeon Popescu,
protopresbiter.

Rectificare.

În discursul, prin care Ilustritatea Sa Domnul consiliar Iacob Bologa a deschis adunarea generală din acest an a „Aso- ciațiunei“, publicat de noi în n-rul 93 și reprodus după „Tribuna“ și de alte țiare romāne, s'a strācurat o eroare, pe care am fost invitați a o rectifica.

La pag. 370, coloana 2, începēnd cu șirul 8 se aflā frasa:

„Pentru aceste fragede ființe, cărorā avem de a mulțumi existența și durabilitatea națiunii noastre în alte împregiurări și cu alte puteri n'a făcūt Asociațiunea totul ce — nu doar că ar fi putut face — ci ce ar fi putut sē facă.“

În loc de aceasta trebuie sē se ăică:

„Pentru aceste fragede ființe, cărorā avem a le mulțumi existența și durabilitatea națiunii noastre, n'a făcūt Asociațiunea totul, ce nu doară că ar fi putut face, ci ce în alte împregiurări și cu alte puteri — ar fi trebuit sē facă.“

Sūntem însărcinați a ruga pe accia dintre colegii nostri, cari au reprodus dis- cursul după „Tribuna“, sē binevoiască a reproduce și această rectificare.

Posta ultimă.

Viena, 27 August n. După infor- mațiunile corespondentului oficios a lui „Pester Lloyd“ întâlnirea celor trei îm- pērați va avē fără nici o îndoială loc, și anume în luna viitoare. Archiducele Albrecht va însoți negreșit pe Monar- chul nostru la întrevederea aceasta.

Agram, 27 August n. După ridi- carea ședinței David Starcevics de- clarā că voiesce sē vorbească mai departe. Preșidentul Crestics recuirează poliția și gendarmeria, care scot afarā din salā pe Starcevics. După aceasta urmează o des- batere pasionată. Preșidentul își dā abdi- cerea; presidiul il ocupā vice-preșidentul Hrvāt. În decursul desbaterei Tuscan și Tcalcic insultează pe preșident; acesta propune eschiderea lor. Despre aceasta se va hotāri în ședința de după ameađi. Casa se exprimā cu o mare majoritate

pentru eschiderea lui Starcevics. În ședința de după ameađi majoritatea hotā- resce eschiderea lui Tuscan și a lui Tcalcic. Cel dintāiu a trebuit sē fie depārtat prin ajutorul gendarmeriei.

Hamburg, 27 August n. Din Hamburg se comunică, că și ținutul din sud dela Kamerun până la Balanga dela țărmul vestic al Africeii s'ar afla în pose- siunea Germanilor. Nachtigal a ar- borat steagul german la Malitsa, Batanga- mică și Batanga-mare.

Varșovia, 27 August n. O în- sciințare a măiestrului de poliție anunță sosirea împăratului pentru finea lui Au- gust st. v.

Lemberg, 27 August n. Pater Naumovicz, cunoscut din procesul ruten, a fost astāđi eliberat din închisoare. Mulți Ruteni il așteptau pe stradā și multe te- legrame de felicitare (și dela Cehi) i-au sosit în decursul ăilei.

Belgrad, 27 August n. Ministrul preșident Garașanin, generalul Nico- lic și adjutantul regal Francevici, pleacă māne cu suita la Baziaș spre a primi pe regele Carol. Orașul Bel- grad se decorează deja cu steaguri.

Listă de contribuiri

pentru

ajutorarea studenților romāni nenorociți.

Transport din Nr. 96 100 lei și fl. 144.—

Din Bucium-Cerb*):

Ioan Todescu, paroch gr. or.	2.—
Virgiliu Todescu, student	—50
Ioan Jurju, episcop biserice	1.—
Alexandru Danciu, crīsnic	—50
Tomuș George a Petriții	—40
Danciu Onu l. Ioan	—40
Danciu Culță a Mānesului	—20
Suma	100 lei și fl. 149.—

Sibiu, 16 August v. 1884.

Alte contribuiri binevoitoare se vor cuita în public. Redacțiunea.

*) Colecta d-lui Ioan Todescu, paroch gr. orient. în Bucium-Cerb.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

(De ieri.)

Belgrad, 27 August n. Regele în- soțesce în 1 Septemvrie pe regina și pe principele de coroanā la Wiesbaden; după aceea la invitarea Împăratului Francisc Iosif va merge la Viena.

Foutscheon, 27 August n. Perderea dela 23 August n. a Chinezilor se înseamnă a fi vre-o două până la trei mii; Francezii au perdut un torpilor. Despre lupta dela 25 August n. lipsesc scirile.

Agram, 27 August n. În dietā îna- inte de a se fi votat asupra propunerei pentru eschiderea lui David Starcevics, preșidentul Crestics dā lui Starcevics cuvēntul pentru a se apēra. Starcevics provoacă scandal ne mai audite, insultā faprice pe deputatul baron Zmaics. Pre- șidentul ridicā ședința, deputații se de- pārtează; galeriile se golesc, înterumperea continuā.

(De astāđi.)

Agram, 28 August n. Majoritatea dietei a votat încredere preșidentului Krestici și a declarat, că nu-'i primesce demisiunea. Independentii și Starcevicianii au părăsit sala dietei declarānd, că nu voiesc sē iee parte la discușiunile dietei. După aceasta s'a început discuția asupra inarticulārei legii electorale.

Director: Ioan Slavici.
Redactor responsabil: Cornel Pop Păcurar.

Bibliografie.

Aritmetica generală și specială. Manual didactic elaborat în usul preparandilor (scoalelor normale), scoalelor comerciale și medie, cum și a tuturor privaților de Teodor Ceantea, profesor preparandial. Arad, 1884. Tipografia română diecesană gr.-or. Prețul unui exemplar broșurat 1 fl. 50 cr. v. a. sau 3-75 lei noi.

Extrase de concursuri bisericesci-scolari.

Sângătin, salar 200 fl. v. a.
Termin 25 August st. v.
Concursurile sunt a se adresa oficiului protopresb. gr.-or. al tractului Mercurii în Mercurea.

1. Zam cu Tămășesci, salar 150 fl., 65 măsuri de cucuruz în boambe, 15 măsuri de grâu și pentru 8 stângini lemne de foc 48 fl.
 2. Sirbi, salar 300 fl., cuartir și lemne.
 3. Godinești cu Petrești, salar 200 fl., cuartir și lemne.
 4. Furșoara, salar 200 fl., cuartir și lemne.
 5. Tătăresci, salar 180 fl., cuartir și lemne.
 6. Certeșul de jos, salar 200 fl., cuartir și lemne.
 7. Almășel, salar 150 fl., cuartir și lemne.
- Concursurile sunt a se adresa oficiului protopresb. gr.-or. al tractului Iliei în Gurasada.

Postul de învățător de clasa II. dela scoala română greco-orientală din Cernatul, Săcelelor, protopresbiteratul I. al Brașovului. Salar 200 fl. v. a.
Termin 26 August st. v.
Concursurile sunt a se adresa oficiului protopresb. gr.-or. I. al Brașovului în Brașov.

1. Aciliu, salar 200 fl., cuartir și lemne.
 2. Mag, salar 200 fl., cuartir și lemne.
 3. Almășor, salar 150 fl.
- Termin 25 August st. v.
Concursurile sunt a se adresa oficiului protopresb. gr.-or. al tractului Seliște.

LOTERIE.

Tragerea din 27 August st. n.
Brünn: 83 73 90 21 19

Sciri economice.

Piața din Sibiu 26 August n. Grâu Hectolitra 74—80 Kilo fl. 4.80 până fl. 5.80, grâu mestecat 68 până 72 Kilo fl. 3.30 până fl. 4.30, secara 66 până 72 Kilo fl. 3.— până fl. 3.60, orș 58 până 64 Kilo fl. 3.20 până fl. 4.—, ovės 38 până 45 Kilo fl. 1.80 până fl. 2.40, cucuruzul 68 până 74 Kilo fl. 5.— până fl. 5.60, mălăiul 74 până 82 Kilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 66 până 70 Kilo fl. 1.40 până fl. 1.60, semēnță de cânepă 49 până 50 Kilo fl. 9.— până fl. 10.—, mazerea 76 până 80 Kilo fl. 8.— până fl. 9.—, lințea 78 până 82 Kilo fl. 10.— până fl. 11.—, fasolea 76 până 80 Kilo fl. 5.50 până fl. 6.—, păsat de grâu 100 Kilo fl. 19.— până fl. 20.—, făină Nr. 3 100 Kilo fl. 15.— Nr. 4 fl. 14.—, Nr. 5 fl. 13.—, slămina 100 Kilo fl. 64.— până fl. 66.—, unsoarea de porc fl. 58.— până fl. 60.—, sēu brut fl. 33.— până fl. 36.—, sēu de lumini fl. 50.— până fl. 51.—, lumini turnate de sēu fl. 56.— până fl. 58.—, săpunul fl. 32.— până fl. 34.—, fēn 100 Kilo fl. 1.20 până fl. 1.60, cânepa fl. 41.— până fl. 42.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.50, spirtul p. 100 L. % 28 până 30 cr., carnea de vită Kilo 46 cr., carnea de vițel 40 până 50 cr., carnea de porc 46 până 48 cr., carnea de berbec 28 până 30 cr., ouă 10 cu 28 până 30 cr.

Tērgul de rīmători în Steinbruch. În 27 August st. n. s'a notat: unguresci bētrani grei 49 cr. până 50 cr.; unguresci grei, tineri 50¹/₂ cr. până 51 cr.; de mijloc 51 cr. până 51¹/₂ cr.; ușori 52 cr. până — cr.; marfă țeră-nească, grea — cr. până — cr.; de mijloc 50 cr. până 51 cr.; ușoară 51¹/₂ cr. până 52 cr.; romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr.; de mijloc 51 cr. până 51¹/₂ cr.; ușori 51 cr. până 52 cr.; dto. coamă grea — cr. până — cr.; de mijloc — cr. până — cr.; ușori — cr. până — cr.; sērbesci, grei 51 cr. până 52 cr.; de mijloc 51 cr. până 52 cr.; ușori 51 cr. până 52 cr.; ingrașăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4% compenți la gară.

Cursul la bursa de mărfuri în Budapesta dela 27 August st. n.

Grâu (din Banat): 72—75 Kilo fl. — până —
76—80 Kilo fl. — până —, (lângă Tisza) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 7.70 până 8.20, (de Pesta) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. — până —, (de Alba-Regală) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 7.70 până 8.20, (de Bacskai) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. — până —, (din Ungaria de nord) 72—75 Kilo fl. — până —, 76—81 Kilo fl. 7.60 până 8.10.
Sēcara (ungurească) 70—72 Kilo fl. 6.55 până 6.80.
Orș (nutreț): 60—62 Kilo fl. 6.30 până 6.60; (de berărie) 62—64 Kilo fl. 7.10 până 9.60.

Ovės (unguresc) 37—40 Kilo fl. 5.90 până 6.20.
Cucuruz (de Banat): dela fl. 6.45 până 6.50; de alt soi fl. 6.40 până 6.45.
Rapița fl. 10¹/₈ până 11¹/₈; de Banat fl. 10³/₈ până —.
Mălăiu (unguresc): fl. 11.20 până —.

Țimpul de furnisare.

Grâu (primăvară) 75 Kilo fl. 8.58 până 8.60 (per Septembrie-Octombrie) Kilo fl. 8.08 până 8.10.
Sēcara (primăvară) 69¹/₁₀ Kilo fl. 5.78 până 5.80.
Cucuruzul (Maiu—Iunie) fl. 5.75 până 5.77.
Rapița (August—Septemvrie) fl. 11.75 până 12.75.
Spirt (brut) 100 L. fl. 27.50 până 28.—.

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 26 August st. n. 1884.

Renta amort. (5%)	Cump.	96.—	vēnd.	95 ³ / ₈
— Rur. conv. (6%)	"	—	"	97.50
Impr. oraș. Bucuresci	"	—	"	—
Banca națională a Romāniei	"	—	"	—
Act. de asig. Dacia-Rom.	"	368.—	"	—
Credit mob. rom.	"	207 ¹ / ₂	"	—
Act. de asig. Naționala	"	247 ¹ / ₂	"	—
Scrisuri fonciare urbane (5%)	"	—	"	87.50
Societ. const.	"	277.—	"	—
Schimb 4 luni	"	—	"	—
Aur	"	5.50	"	—

Bursa de Viena

din 27 August st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.10
" " " 4%	91.50
" " hārtie " 5%	88.20
Imprumutul căilor ferate ung.	141.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	95.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. 2-a emisiune	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	101.50
Bonuri rurale ung.	101.30
" " " cu cl. de sortare	100.25
" " " bānățene-timișene	100.50
" " " cu cl. de sortare	100.—
" " transilvane	100.75
" " croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75
Imprumut cu premiu ung.	114.—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	115.70
Rentă de hārtie austriacă	80.55
" " argint austriacă	81.50
" " aur austriacă	103.50
Losurile austr. din 1860	134.25
Acțiunile băncei austro-ungare	857.—
" " de credit ung.	297.50
" " " " austr.	296.90
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.75
Napoleon-d'ori	9.64 ¹ / ₂
Mārci 100 imp. germāne	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.60

Bursa de Budapesta

din 27 August st. n. 1884.

Renta de aur ung. 6%	121.75
" " " 4%	91.20
" " hārtie " 5%	88.25
Imprumutul căilor ferate ung.	141.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. 2-a emisiune	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. 3-a emisiune	101.25
Bonuri rurale ung.	100.25
" " " cu cl. de sortare	100.25
" " " bānățene-timișene	100.25
" " " cu cl. de sortare	100.25
" " transilvane	101.—
" " croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Imprumut cu premiu ung.	114.—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	115.—
Renta de hārtie austriacă	80.25
" " argint austriacă	81.25
" " aur austriacă	103.25
Losurile austr. din 1860	135.—
Acțiunile băncei austro-ungare	855.—
" " de credit ung.	296.75
" " " " austr.	197.—
Scrisuri fonciare a le institut. de cred. și ec. „Albina”	101.50
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.71
Napoleon-d'ori	9.61
Mārci 100 imp. germāne	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.50

La o familie onorabilă din loc primesc 3—4 baieti de școală în cost și cuartir. Condițiunile se pot afla la domiciliu [72] 2—3

Hechtgasse Nr. 3.

Merită atențiune! [51] 17

Epilepsie
bolnavi de convulsii și de nervi
află ajutor sigur prin metodel me
Onorar numai după succese învederate
Tractament prin epistole. Sute s'au vindecat

Prof. Dr. Albert.

Paris, 6, Place du Trône.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu				
	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus			
Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	Bucuresci	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	Teiuș	2.39	9.50	8.20	Copșa mică	11.10	2.20	6.41	3.30			
Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	Predeal	1.09	—	—	9.50	Budapesta	8.00	6.55	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	Șeica mare	11.40	2.56	7.11	3.30			
Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Timiș	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.14	12.28	Vințul de jos	4.04	11.09	—	Loamneș	12.23	3.45	7.54	4.30			
P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09		2.06	—	—	10.50	Arad	3.35	5.30	Șibot	4.35	11.43	—	Ocna	12.57	4.25	8.25	5.00			
Oradia mare	4.11	5.13	3.20		Brașov	2.16	6.30	5.45			4.00	6.20	Orăștia	5.02	12.13		Sibiu	1.20	4.51	8.48				
Varad-Velenceze	4.21	9.37	3.25		Feldioara	2.44	7.09	6.28		Glogovaț	4.16	6.39	Simeria (Piski)	5.44	1.22		Sibiu—Copșa mică							
	4.29	9.45	—		Apatia	3.03	7.41	7.07		Gyorok	4.47	7.19	Deva	6.05	1.48		Sibiu	8.10	11.10	4.00	10.00			
	4.40	9.59	—		Agostonfalva	3.18	8.09	7.42		Pauliș	5.02	7.39	Branicica	6.34	2.21		Ocna	8.35	11.38	4.26	10.00			
Fugyi-Vásárhely	4.40	9.59	—		Homorod	3.51	8.53	8.51		Radna-Lipova	5.25	8.11	Ilia	7.01	2.54		Loamneș	9.13	12.16	5.04	11.00			
Mező-Telegd	5.02	10.28	3.56		Hașfaleu	4.51	10.18	10.52		Conop	5.57	8.49	Gurasada	7.15	3.09		Șeica mare	9.43	12.52	5.34	11.00			
Rév	5.46	11.41	4.31		Sighișoara	5.11	10.55	11.56		Bérvova	6.18	9.18	Zam	7.49	3.48		Copșa mică	10.08	1.23	5.59	11.00			
Bratca	6.09	12.15	—		Elisabetopole	5.39	11.36	12.43		Soborșin	7.11	10.27	Soborșin	8.32	4.37		Cucerdea—Oșorheiu							
Bucia	6.27	12.48	—		Mediaș	6.00	12.11	1.23		Zam	7.48	11.18	Bérvova	9.19	5.30		Cucerdea	9.36	6.10	8.35	3.30			
Ciucia	6.52	1.48	5.28		Copșa mică	6.29	12.35	2.07		Gurasada	8.22	11.57	Conop	9.40	5.58		Cheta	10.07	6.41	9.06	4.30			
Huiedin	7.32	3.21	6.01		Micăsasa	—	12.54	2.27		Ilia	8.40	12.27	Radna-Lipova	10.16	6.38	8.24	Ludoș	10.29	7.07	9.28	4.30			
Stana	7.51	3.54	—		Blaj	7.02	1.29	3.06		Branicica	9.02	12.57	Pauliș	10.32	6.56	8.41	M. Bogat	10.39	7.17	9.38	4.30			
Aghiriș	8.12	4.34	—		Crăciunel	—	1.45	3.22		Deva	9.32	1.45	Gyorok	10.48	7.15	9.01	Cipeu-Iernut	11.20	8.01	10.19	5.00			
Ghirbēu	8.24	4.52	—		Teiuș	7.38	2.26	4.15		Simeria (Piski)	10.12	2.58	Glogovaț	11.17	7.48	9.30	Kerelő-Sz.-Pál	11.35	8.17	10.34	5.00			
Nedeșdu	8.38	5.11	—		Aiud	7.55	2.48	4.44		Orăștia	10.47	3.46	Arad	12.32	8.05	9.45	Nireșteu	11.58	8.42	10.58	5.00			
Cluj	8.57	5.40	7.08		Vințul de sus	—	3.12	5.10		Șibot	11.14	4.20	Szolnok	12.00	8.45	6.10	Oșorheiu	12.18	9.02	11.18	6.00			
	9.23	6.00	7.18		Uioara	—	3.19	5.19		Vințul de jos	11.46	5.06	Budapesta	4.00	2.10	7.27	Oșorheiu—Cucerdea							
	9.50	6.29	—		Cucerdea	8.24	3.36	5.47		Alba-Iulia	12.21	6.15	Viena	7.44	6.40	—	Oșorheiu	5.55	2.20	5.20	9.00			
Apahida	11.15	8.14	8.29		Ghirbēu	8.48	4.10	6.38		Teiuș	12.53	7.00	—	Arad	6.20	—	—	Nireșteu	6.18	2.40	5.40	9.00		
Ghirbēu	12.04	9.49	8.53		Apahida	—	5.39	8.51		Simeria (Piski)—Petroșeni	—	—	Arad—Timișoara	—	—	—	Kerelő-Sz.-Pál	6.40	3.04	6.02	9.00			
Cucerdea	12.12	9.58	—		Cluj	10.08	5.59	9.18		—	—	—	—	—	—	—	Cipeu-Iernut	7.04	3.29	6.26	10.00			
Uioara	12.19	10.07	—		Nedeșdu	10.18	6.28	8.00		Simeria	3.08	—	Arad	6.00	12.30	—	M. Bogat	7.35	4.03	6.57	10.00			
Vințul de sus	12.45	10.42	9.17		Ghirbēu	—	6.54	8.34		Streiu	3.45	—	Aradul nou	6.26	12.54	—	Ludoș	7.50	4.20	7.11	11.00			
Aiud	1.15	11.32	9.40		Crăciunel	—	7.10	8.59		Hațeg	4.33	—	Németh-Ságh	6.51	1.19	—	Cheta	8.07	4.37	7.28	11.00			
Teiuș	1.44	12.03	—		Aghiriș	—	7.25	9.35		Pui	5.19	—	Vinga	7.28	1.50	—	Cucerdea	8.36	5.06	7.57	11.00			
Crăciunel	2.00	12.24	10.12		Stana	—	7.49	10.16		Crivadia	6.05	—	Orczifalva	7.49	2.12	—	Simeria (Piski)—Uniedoara							
Blaj	2.34	12.43	—		Huiedin	11.33	8.11	11.04		Banița	6.43	—	Merczifalva	8.09	2.30	—								
Micăsasa	2.52	1.22	10.45		Ciucia	12.06	8.52	12.17		Petroșeni	7.	—	Timișoara	8.58	3.15	—	Simeria (Piski)							
Copșa mică	3.27	2.24	11.07		Bucia	—	9.11	12.47		Petroșeni—Simeria (Piski)	—	—	—	—	—	—	Simeria (Piski)	2.37						
Mediaș	4.01	3.06	11.29		Bratca	—	9.29	1.21		—	—	—	—	—	—	—	Cerna	2.56						
Elisabetopole	4.50	4.17	12.15		Rév	12.51	9.52	2.05		—	—	—	—	—	—	—	Uniedoara	3.27						
Sighișoara	5.08	4.51	12.30		Mező-Telegd	1.21	10.27	3.08		Petroșeni	8.56	—	Timișoara	12.25	5.00	—	Uniedoara—Simeria (Piski)	—						
Hașfaleu	6.47	7.07	1.32		Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39		Banița	9.37	—	Merczifalva	1.16	5.56	—	Uniedoara	4.40						
Homorod	7.36	8.10	2.04		Várad-Velenceze	—	10.56	3.55		Crivadia	10.09	—	Orczifalva	1.34	6.16	—	Cerna	5.06						
Agostonfalva	8.09	8.46	2.24		Oradia-mare	1.49	11.04	4.06		Pui	10.48	—	Vinga	2.04	6.50	—	Simeria (Piski)	5.26						
Apatia	8.41	9.20	2.44		P. Ladány	1.54	11.14	7.30		Hațeg	11.26	—	Németh-Ságh	2.25	7.11	—	Uniedoara—Simeria (Piski)							
Feldioara	9.20	10.15	3.15		Szolnok	3.14	1.47	11.05		Streiu	12.06	—	Aradul nou	2.54	7.44	—	Uniedoara	4.40						
Brașov	—	6.00	3.25		Budapesta	5.10	4.40	2.37		Simeria	12.37	—	Arad	3.10	8.00	—	Simeria (Piski)	5.26						
Timiș	—	6.57	4.03		Viena	7.30	7.44	6.40		—	—	—	—	—	—	—	Uniedoara—Simeria (Piski)							
Predeal	—	7.32	4.28			2.00	6.20	2.00		—	—	—	—	—	—	—	Uniedoara	4.40						
Bucuresci	—	—	10.25							—	—	—	—	—	—	—	Simeria (Piski)	5.26						

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă carele de noapte.